

Squadratrici radiali

Radial arm saws

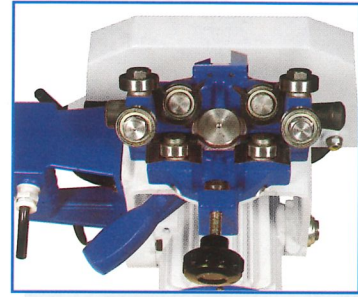
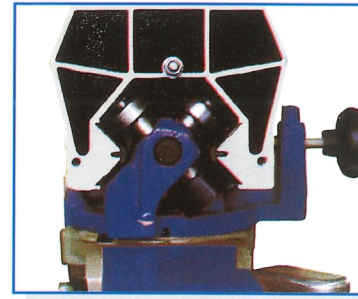
RN 900

RN 700

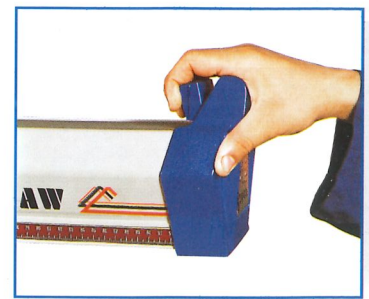
RN 600

RN 450

RN 900 - 700 - 600 - 450



RN CE



RN 900 - 700 - 600 - 450

Linea industriale della gamma. La serie RN si avvale delle caratteristiche di versatilità proprie di tutte le macchine di produzione OMGA. Tra le tante vi è il bloccaggio autocentrante della rotazione del braccio, dell'inclinazione del motore e della rotazione del gruppo operante. Gli stessi bloccaggi sono posti su perni eccentrici che consentono la micro regolazione degli angoli di taglio. Tutte le macchine sono inoltre provviste di leve per il bloccaggio manuale sugli angoli intermedi. Questa categoria di macchine è identificabile da alcune caratteristiche principali quali:

- Braccio in profilato di alluminio
- Guide di scorrimento in acciaio intercambiabili
- Gruppo di scorrimento ad otto cuscinetti, ognuno provvisto di raschia polvere per la pulizia automatica delle guide
- Sbloccaggio frontale per rotazione del braccio
- Sponda di appoggio registrabile su due posizioni. È possibile montare accessori quali:
- Alberi speciali per l'applicazione di frese da inca-

stro • Rulliere di carico e scarico con sponde per scorrimento di fermi mobili

Fermi spintori a controllo numerico. Tutta la serie è inoltre disponibile in versione CE, dove ogni modello è equipaggiato di tutti i dispositivi previsti da tali norme.

UK RN 900 - 700 - 600 - 450

Industrial line. The RN series counts with those versatility features common to all machines manufactured by OMGA. Among the many there are the self-centering locking systems for the rotation of the arm, the angle of the motor and the rotation of the operating unit. These locking systems are all mounted on eccentric pins allowing micro adjustments to the cutting angles. Furthermore, all machines are equipped with manual locking levers making it possible to accurately obtain intermediate angles. This series of machines is identifiable by some main features such as:

- Extruded aluminium arms
- Interchangeable steel tracks
- Cutting unit with eight bearings, each enclose in its dust scraper to automatically

clean the tracks • Adjustable back fence. A wide variety of accessories is available:

- Special spindles for the utilization of dado heads
- Roller ways to load and unload complete with fence extensions for movable stops
- NC pusher/stops. The whole line is available in CE version where the machines are equipped with all the devices indicated by this regulation.

DE RN 900 - 700 - 600 - 450

Serie industrieller Maschinen. Die Serie RN ist vielseitig wie alle OMGA - Maschinen. Hauptmerkmale sind die selbstzentrierende Blockierung der Drehung des Auslegers, der Motorneigung und der Drehung des Sägeaggregates. Blockierung über Exzenterbolzen, die eine Feineinstellung der Winkel erlauben. Alle Maschinen verfügen außerdem über Hebel zur Blockierung der Zwischenwinkel. Weitere Merkmale dieser Maschinen:*

- Ausleger aus Aluprofil
- Austauschbare Stahlführungsschienen
- Sägeaggregat auf acht Kugellagern mit Staubstreifern zur automatischen Reinigung der Führungsschienen
- Vordere Verstellung der Armdrehung

In zwei Positionen einstellbarer Maschinenanschlag. Die Maschinen können mit Zubehör ausgestattet werden, wie z.B.:

- Spezielle Motorwellen für die Montage von Fräswerkzeugen
- Be- und Entladerollenbahnen mit Anschlagsschienen und Ablänganschlägen
- Positionier-/Vorschubanschläge mit numerischer Steuerung. Die Serie ist in CE - Version erhältlich in der jedes Modell mit den vorgeschriebenen Vorrichtungen ausgestattet ist.

* nicht in CE - Ausführung

RN 900 - 700 - 600 - 450

Ligne industrielle de la gamme. La série RN a toutes les caractéristiques de polyvalence caractérisant toutes les machines fabriquées par OMGA, notamment le blocage à centrage automatique de la rotation du bras, de l'inclinaison du moteur et de la rotation du groupe opérant. Ces blocages sont montés sur des pivots excentriques qui permettent le réglage très précis des angles de coupe. Toutes les machines sont en plus équipées de leviers pour le blocage manuel des angles intermédiaires. Les caractéristiques princi-

pales de ces machines sont:

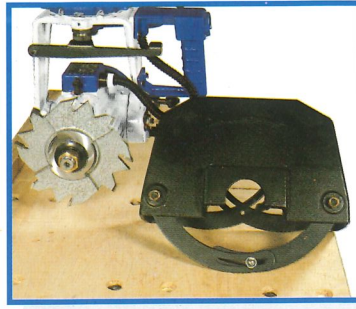
- Bras en profilé d'aluminium
- Rails de coulissement interchangeables en acier
- Coulissement par huit roulements, chacun équipé d'un système pour le nettoyage automatique des rails
- Débloccage frontal par rotation du bras
- Guide d'appui réglable sur deux positions. Les machines de la série RN peuvent accepter une vaste gamme d'accessoires tels que:
- Tables à rouleaux de chargement et déchargement complètes avec guide pour le coulissement des butées mobiles
- Butées pousseurs à C.N. Toute la série est disponible en version CE, équipée donc de tous les dispositifs de sécurité prévus par ces normes.

ES RN 900 - 700 - 600 - 450

Línea industrial de la gama. La serie RN se vale de las características de versatilidad propias de todas las máquinas de producción OMGA. Entre las mismas se encuentran el bloqueo autocentrante de la rotación del brazo, de la inclinación del motor y de la rotación del grupo operador. Los mismos bloqueos están colocados sobre pernos ex-

céntricos, que permiten la micro regulación de los ángulos de corte. Además, todas las máquinas están provistas de palancas para el bloqueo manual en los ángulos intermedios. Estas máquinas se identifican por una serie de características principales, como:

- Brazo en perfil de aluminio
- Guías de desplazamiento en acero intercambiables
- Grupo de desplazamiento con ocho cojinetes, cada uno de los cuales provisto de rascador de polvo para la limpieza automática de las guías
- Desbloqueo frontal para la rotación del brazo
- Borde de apoyo regulable en dos posiciones. Además se puede montar accesorios, como:
- Bancada de rodillos de carga y descarga con bordes de desplazamiento de topes móviles
- Avance de control numérico. Además, toda la serie está disponible en versión CE, donde cada modelo está equipado con todos los dispositivos previstos por dichas normas.



Cod. 710170080000 (Ø 350)

Carter
Safety guard
Schutzhaube
Protecteur de lame
Protección de disco

Cod. 720020000000
Ritorno automatico
Automatic head reversal
Rückzugvorrichtung
Retour automatique
Regreso automático

Cod. 720150130000 300 x 60 mm
Protezione per frese
Grooving head guard
Fräser- schutzhaube
Protecteur pour fraises
Protección para fresas

Cod. 820030910000 ASC 100
Cod. 800260012500 SP(1,5 kW)
Aspiratore carrellato
Dust collecting unit
Absaugvorrichtung
Aspirateur
Grupo de aspiración con carro

Cod. 720860564300
Alberi speciali
Special spindles
Verlängerte motorwelle
Arbres speciaux
Ejes especiales

Cod. 720170153900 (dx-rh-rechter-droit-derecho)
Cod. 720170154000 (sx-lh-linker-gauche-izquierdo)
Banco a rulli
Roller table without fence
Rollent. ohne anschl. schiene
Table à rouleaux sans guide d'appui
Bancada de rodillos

Cod. 720540430000
Gruppo aspiratore
Dust collecting unit
Absaugereinheit
Aspirateur
Unidad de aspiración

Dati tecnici • Technical data • Technische Daten • Données techniques • Datos tecnicos

	Misure ingombro Overall dimensions Abmessungen Encombrement Dimensiones máximas L x W x H						
RN 900	L = 1500 ÷ 1600 mm W = 1200 ÷ 3100 mm H = 1700 mm	A = 32 mm B = 900 mm	A = 90 mm B = 825 mm	A = 300 mm B = 30 mm n/1' 3000	A = Ø 80 mm	2,9 kW	A x B x H 1650 x 460 x 1180 mm P.L. 230 Kg P.N. 211 Kg
RN 700	L = 1300 ÷ 1400 mm W = 900 ÷ 2750 mm H = 1700 mm	A = 32 mm B = 700 mm	A = 90 mm B = 640 mm	A = 300 mm B = 30 mm n/1' 3000	A = Ø 80 mm	2,9 kW	A x B x H 1570 x 550 x 1060 mm P.L. 215 Kg P.N. 178 Kg
RN 600	L = 1200 ÷ 1300 mm W = 900 ÷ 2750 mm H = 1700 mm	A = 32 mm B = 600 mm	A = 90 mm B = 540 mm	A = 300 mm B = 30 mm n/1' 3000	A = Ø 80 mm	2,9 kW	A x B x H 1570 x 550 x 1060 mm P.L. 200 Kg P.N. 165 Kg
RN 450	L = 1050 ÷ 1150 mm W = 800 ÷ 2490 mm H = 1700 mm	A = 32 mm B = 450 mm	A = 90 mm B = 390 mm	A = 300 mm B = 30 mm n/1' 3000	A = Ø 80 mm	2,9 kW	A x B x H 1170 x 550 x 900 mm P.L. 165 Kg P.N. 138 Kg

Ci riserviamo eventuali modifiche dei dati tecnici. - Technical data with due reservations. - Technische Daten unter Vorbehalt. - Données techniques avec les réserves d'usage. - Nos reservamos el derecho de efectuar modificaciones de los datos. - Cod. 29.002.04063 - Ed.1-Rev.1- 11.09.00 SM/LF